

ЗМІСТ

1. Важлива інформація	17
2. Запобіжні заходи	18
3. Технічні характеристики	19
4. Опис приладу	19
5. Комплектація	20
6. Експлуатація приладу	20
7. Чистка та обслуговування приладу	22
8. Гарантійні зобов'язання	24
9. Пошук та усунення несправностей	24

Шановний користувач!

Ви обрали продукт від Cooper&Hunter який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Cooper&Hunter прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий зволожувач повітря з традиційним або природним методом зволоження і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у користуванні. Нехай щастить!

1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей. У тексті та цифрових позначеннях цього посібника можуть бути допущені помилки. Якщо після прочитання керівництва у Вас залишаться питання по роботі і експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень. Використовуйте прилад тільки за призначенням, зазначеному в цьому посібнику. Зволожувач повітря призначений для підтримки сприятливого рівня вологості повітря в приміщенні. Комфортні умови досягаються при відносній вологості повітря від 40 до 60%. Недостатня вологість повітря призводить до висушування слизових оболонок, що в свою чергу є причиною зниження імунітету, головного болю, розтріскування губ, печіння в очах, сприяє розвитку інфекції і захворювань дихальних шляхів, викликає втому, призводить до підвищеної втоми очей і погіршення концентрації уваги, негативно впливає на стан домашніх тварин і кімнатних рослин, призводить до посилення пилоутворення, підвищенню електростатичного заряду синтетичних тканин, а також килимів і синтетичних підлогових покриттів, призводить до пошкодження меблів з деревини і особливо паркетних підлог, негативно впливає на налаштування музичних інструментів. Будь ласка, збережіть це керівництво. Уважно прочитайте це керівництво по експлуатації перед використанням приладу. Цей прилад працює тільки від мережі змінного струму напругою 220-240В ~ / 50Гц. Уникайте використання цей прилад до мережі живлення з іншою напругою.

2. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Уважно прочитайте всі інструкції перед першим використанням приладу. Щоб уникнути ураження електричним струмом або заподіяння травми при користуванні приладом завжди дотримуйтесь основні заходи безпеки, в тому числі такі:

- Не розпилюйте легкозаймисті речовини, такі як інсектициди або айрозолі чи духи, поблизу зволожувача повітря.
- Вода в резервуарі для води не придатна для пиття. Забороняється пити цю воду, а також додавати її в корм тваринам і використовувати для поливу рослин. Для зливу води з резервуара використовуйте зливний отвір.
- Перед підключенням приладу переконайтеся, щоб напруга, зазначена на нижній панелі зволожувача повітря, збігалася із напругою у мережі.
- У разі пошкодження шнура живлення його необхідно замінити. Щоб уникнути небезпеки, замінюйте шнур тільки в авторизованому сервісному центрі Cooper & Hunter або в сервісному центрі фахівців із належною кваліфікацією.
- Заборонено користуватися зволожувачем повітря, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- Діти старше 8 років та особи з обмеженим сприйняттям чи обмеженими розумовими або фізичними здібностями, а також особи з недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом під наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечного користування приладом і потенційні небезпеки. Діти можуть здійснювати очищення та догляд за приладом тільки під наглядом дорослих.
- Цей прилад - не іграшка! Не дозволяйте дітям гратися з зволожувачем повітря.
- Не блокуйте отвори для входу і виходу повітря, тобто не ставте предмети перед цими отворами.
- У разі якщо підключення електричної розетки проведено неправильно, штекер зволожувача повітря буде нагріватися. Зволожувач повітря слід підключати до справної електричної розетки.
- Використовуйте і встановлюйте зволожувач повітря на сухій, горизонтальній, рівній і стійкій поверхні.
- Не ставте на зволожувач повітря сторонні предмети і не сідайте на нього.
- Оберегайте зволожувач повітря (зокрема отвори для входу і виходу повітря) від ударів твердими предметами.

- Щоразу після проведення очищення, а також після зняття верхньої кришки і / або наповнення резервуара для води перевіряйте збірку / підключення зволожувача повітря. Неодмінною умовою ефективної і безпечної роботи зволожувача повітря є правильна збірка всіх деталей.
- Використовуйте тільки оригінальні фільтри C&H, розроблені для даної моделі зволожувача повітря. Використання інших фільтрів заборонено.
- Щоб уникнути травм і пошкодження зволожувача повітря не вставляйте пальці та інші предмети в отвори для виходу і входу повітря.
- Не використовуйте зволожувач повітря, якщо в приміщенні застосовувалися димові інсектициди, а також в місцях, де присутній масляний туман, палаючі пильні і газоподібні хімічні відходи.
- Не використовуйте зволожувач повітря поряд з газовим обладнанням, нагрівальними пристроями або каминами.
- Обов'язково відключайте зволожувач повітря від електромережі після використання і перед очищенням.
- Не наливайте воду через отвори для виходу повітря на верхній панелі зволожувача.
- Розмістіть зволожувач повітря належним чином, щоб діти не могли перевернути його.
- Не використовуйте зволожувач повітря в приміщеннях з різкими перепадами температури, так як це може викликати конденсацію вологи всередині приладу.
- Якщо зволожувач повітря не використовується протягом тривалого періоду часу, на фільтрах можуть зібратися бактерії і цвіль. Перевірте фільтри перед тим, як знову використовувати зволожувач повітря. Якщо фільтр дуже брудний і на ньому є чорні плями, замініть його (див. Розділ "Заміна зволожуючого фільтра").
- Не очищайте фільтр в посудомийній або пральній машині, щоб не деформувати його.
- Зволожувач повітря призначений виключно для домашнього застосування при нормальних умовах експлуатації.
- Щотижня очищайте резервуар для води і промивайте зволожуючий фільтр.
- Наповнюйте резервуар для води тільки холодною водопровідною водою. Не використовуйте ґрунтові води або гарячу воду.
- Не наливайте в резервуар для води нічого крім чистої води. Не додавайте в воду духи або хімічні засоби. Використовуйте виключно воду (водопровідну, очищену, мінеральну, будь-яку питну воду).

- Якщо зволожувач повітря не використовувався довгий час, очистіть резервуар для води і просушіть зволожуючий фільтр.
- Якщо зволожувач повітря необхідно перемістити, відключіть його від джерела живлення. Злийте воду з резервуара для води, переносьте зволожувач в горизонтальному положенні.
- Датчик вологості повинен залишатися сухим. Якщо на датчик потрапила волога, він може невірно визначити рівень вологості, в результаті чого перестане працювати зволожувач повітря.
- Вимикайте прилад від електромережі під час наповнення і очищення.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Технічні характеристики	Од. вим.	Значення
Продуктивність зволоження	мл/г	300±20% (30% RH, 20°C±1°C)
Параметри електроживлення (вхід адаптера)	В/Гц/А	100-240V-, 50/60Hz, 0.5A
Параметри електроживлення (вихід адаптера)	В/Гц/А	12V --- 1.0A
Параметри електроживлення (вхід приладу)	В/Вт	12V --- 12W
Місткість резервуара для води	л	3.0
Рівень шуму (L)/(M)/(H)/(Turbo)	дБ(А)	24/30/40/52±3
Рекомендована площа приміщення	м²	44
Розміри приладу	мм	229x229x363
Вага нетто	кг	2.3
Діапазон відображень вологості повітря	-	20-80% RH, дисплей покаже "HI" якщо вологість вище 80%.

Виробник залишає за собою право для різних партій поставок без попереднього повідомлення змінювати комплектуючі частини виробу не впливаючи при цьому на основні технічні параметри виробу або покращуючи їх, а також не порушуючи змінами прийняті на території країни виробництва \ транзиту \ реалізації стандарти якості і норми законодавства.

Це може спричинити за собою зміну ваги і габаритів виробу, але не більше ніж на + \ - 5-20% (можуть відрізнятися для різного виду виробів).

4. ОПИС ПРИЛАДУ



Принцип роботи приладу

Повітря проганяється вентилятором через зволожуючий фільтр (він постійно просочується водою) і виходить назовні зволженим. У СН-3330Ev Jawa використовується фільтр з антибактеріальними складовими (для традиційних зволожувачів це плюс, підвищує гігієнічність).

Плюси природнього зволоження:

- 1) Пар не гарячий, а значить, прилад досить безпечний.
- 2) Рівень вологості в повітрі не може бути занадто високий, оскільки немає примусового вироблення пари. Повітря бере стільки, скільки може при сталій температурі.
- 3) Низький рівень споживання енергії при обхваті: СН-3330Ev Jawa споживаючи всього 12 Вт, може працювати в приміщеннях площею до 44 м². До речі велика площа охоплення, це зовсім не означає, що прилад занадто великий для звичайної кімнати 15-18 м² (див..п.2).
- 4) На поверхнях (меблів, наприклад) не утворюється білий наліт, що часто буває при використанні ультразвукового зволожувача.

Передня панель



K1. Вмикання і вимикання (ON / OFF)

K2. Налаштування режимів підсвітки і включення нічного режиму

K3. Включення автоматичного режиму

K4. Установка бажаного рівня вологості

K5. Установка таймера на вимкнення

K6. Зміна швидкості вентилятора

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Зволожувач повітря – 1 шт.
2. Керівництво по експлуатації - 1 шт.
3. Зволожуючий фільтр - 1 шт
4. Гарантійний талон - 1шт.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Зволожувач повітря СН-3330Ev освіжає і зволожує повітря, піклуючись про здоров'я вашої сім'ї. У ньому використовується безпечна для здоров'я сучасна система випаровування води з технологією NatureCloud: спеціальний зволожуючий фільтр насичує сухе повітря молекулами води, не створюючи вологої пари. Зволожуючий фільтр також очищає воду від бактерій, вапняного нальоту та інших забруднюючих частинок. Прилад наповнює будинок свіжим зволженим повітрям. Проблема сухого повітря в зимовий час або в приміщенні, де працює кондиціонер, тепер вирішена.

Правила експлуатації:

- Перш ніж почати користуватися, особливо якщо температура на вулиці нижче нуля, дайте приладу нагрітися при кімнатній температурі протягом 30 хвилин.
- Прилад рекомендується використовувати при температурі від 5 ° С до 40 ° С, і відносній вологості не більше 80%.
- Використовуйте тільки чисту воду, температура якої не повинна бути вище 40 ° С.



УВАГА!

Перед тим як увімкнути прилад, переконайтеся що ви прибрали весь пакувальний матеріал!

Підготовка до роботи

1. Встановіть пристрій вертикально на тверду, рівну і вологостійку поверхню. Тримайте пристрій на відстані не менше 10 см від стін для досягнення найкращих результатів.
2. Щоб забезпечити оптимальну швидкість роботи пристрою, переконайтеся, що впускні і випускні отвори для повітря не закриті.
3. Огляньте шнур живлення, щоб переконатися, що він не пошкоджений.
4. Підніміть верхню частину корпусу.
5. Зніміть упаковку з зволожуючого фільтра і вставте його в нижню частину корпусу.
6. Встановіть нижню частину корпусу назад на нижню частину і переконайтеся, що він встановлений надійно і правильно.
7. Залийте воду через боковий отвір і переконайтеся, що вода не вище позначки "MAX".
8. Підключіть шнур живлення до електричної розетки.

Інструкція по використанню



1) Вмикання і вимикання (ON / OFF):

Натисніть кнопку (K1), щоб увімкнути або вимкнути пристрій. При включенні на дисплеї буде відображатися поточна відносна вологість навколишнього повітря. (При першому використанні пристрій запускається на середній інтенсивності випаровування).



2) Автоматичний режим:

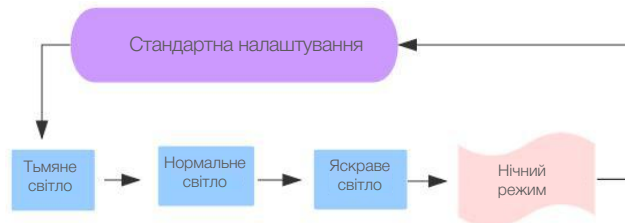
Прилад в автоматичному режимі (K3) контролює вологість повітря в приміщенні і регулює швидкість вентилятора, щоб підтримувати ідеальну вологість повітря на рівні 50%.



3) Включення нічного режиму і вибір режимів підсвічування:

Натисніть кнопку (K2), щоб встановити бажану яскравість білого підсвічування.

- 1-е натискання: тьмяне світло
- 2-е натискання: нормальне світло
- 3-е натискання: яскраве світло
- 4-е натискання: нічний режим, зволоження на низькій швидкості при вимкненому освітленні і дисплеї.
- 5-е натискання: скасування нічного режиму і повернення до попередньої інтенсивності роботи.



Натискання інших кнопок в нічному режимі:

- 1) Натискання K3: Скасовує нічний режим і переходить в автоматичний режим.
- 2) Натискання K4: В нічному режимі неможливо встановити бажаний рівень вологості, дисплей прокидається на 5 секунд, потім знову вимикається.
- 3) Натискання K5: Дисплей показує CO протягом 5 секунд, натисніть 2 рази протягом 5 секунд, щоб встановити таймер на вимкнення.
- 4) Натискання K6: Прилад переключитися на середню швидкість вентилятора і за допомогою подальших натискань можна вибрати іншу швидкість вентилятора, дисплей вимкнеться протягом 5 секунд, без подальших дій.



4) Встановлення бажаного рівня вологості:

Встановіть бажану вологість в %, натиснувши кнопку (K4). Значення буде відображатися на дисплеї, поки ви встановлюєте бажану вологість. Через кілька секунд дисплей автоматично переключиться на поточний рівень вологості в приміщенні. Ми рекомендуємо відносну вологість повітря від 40% до 60%. Пристрій може бути встановлено від 40% до 75%. Пристрій вимикається, як тільки задана вологість повітря буде перевищена. Пристрій не відключається під час безперервної роботи (CO).



5) **Встановлення таймеру на вимкнення:**
Натисніть кнопку (K5), щоб встановити бажаний час роботи. Виберіть від 1 до 12 годин або CO для безперервної роботи пристрою:
CO (скасання) -01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12
Дисплей відображає зворотній відлік.



6) **Зміна швидкості вентилятора:**
Натисніть кнопку (K6), щоб вибрати швидкість вентилятора а отже і бажану інтенсивність випаровування:
Низький - Середній - Високий - Турбо



7) **Захист від низького рівня води:**
Білий символ (дві смуги) з'являється на дисплеї, якщо рівень води в піддоні низький, і пристрій автоматично відключається. Так само пристрій буде відключено автоматично після роботи наступних двох режимів відповідно:
• При роботі зволожувача безперервно протягом 7ми годин на середній швидкості вентилятора.
• При роботі зволожувача безперервно протягом 10-ти годин з низькою швидкістю вентилятора.

FR

8) **Онулення лічильника роботи зволожуючого фільтра:**
Комбінований зволожуючий фільтр слід замінити через 4320 годин роботи, після чого на дисплеї загориться «FR». Щоб онулити лічильник часу роботи, натисніть і утримуйте кнопку живлення (K1) протягом 3 секунд, поки не пролунає сигнал. Заміна зволожуючого фільтра описана в наступному розділі.



УВАГА!

Жодному разі не вмикайте пристрій, коли в баку немає води



УВАГА!

При переміщенні зволожувача завжди тримайте прилад за основу, щоб уникнути падіння частини приладу, з основними електронними вузлами.

7. ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ



УВАГА!

Перед очищенням завжди відключайте прилад від джерела живлення.

Ви можете забезпечити багаторічну безперебійну роботу вашого зволожувача, виконавши кілька простих процедур обслуговування.

Для очищення основи виконайте наступні дії:

1. Вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення.
2. Зніміть верхню частину корпусу.
3. Зніміть зволожуючий фільтр.
4. Промийте основу теплою водою і м'якою тканиною.
5. Помістіть верхню частину корпусу назад на нижню частину і переконайтеся, що він встановлений надійно і правильно.

Чистка корпусу

Очистіть корпус злегка вологою тканиною.



ПРИМІТКА:

Використовуйте розчин 50:50 оцту і води або 3: 1 розчин оцтової есенції і води. Не використовуйте абразивні або агресивні засоби для чищення.

Очищення зволожуючого фільтра

1. Зніміть зволожуючий фільтр.
2. Його можна промити і просочити чистою водою, рекомендується метод промивання під низьким тиском. Час очищення не повинно перевищувати 8 хвилин.
3. Температура води не повинна перевищувати 60 ° C, під час промивання 60 ° C водою, є ймовірність невеликої зміни кольору.
4. Для очищення можна використовувати слабкі кислотні і слаболужні миючі засоби.

5. Жоден з перерахованих вище методів очищення не вплине на ефект повторного поглинання / охолодження води.
6. При очищенні зволожуючий папір вбирає велику кількість води, що знижує жорсткість фільтра. Після сушіння жорсткість повернеться до більш ніж 85% від нормального значення.

Заміна зволожуючого фільтра

1. Вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення.
2. Зніміть верхню частину корпусу.
3. Зніміть зволожуючий фільтр.
4. Вставте новий зволожуючий фільтр.
5. Помістіть верхню частину корпусу назад на нижню частину і переконайтеся, що він встановлений надійно і правильно.



УВАГА!

Використовуйте тільки оригінальний зволожуючий фільтр!

Транспортування і зберігання



УВАГА!

Завжди вимикайте пристрій перед транспортуванням. Завжди відключайте вилку від електричної розетки. Пристрій повинен транспортуватися тільки лише тоді, коли він порожній.

Ми рекомендуємо ретельно очистити зволожувач перед його зберіганням. Перед зберіганням пристрою переконайтеся, що всі деталі чисті і сухі. Не залишайте воду в нижній частині корпусу. Вода, яка залишається в зволожувачі, може привести до відкладення мінералів і сприяє зростанню небажаних мікроорганізмів. Зберігайте зволожувач в прохолодному і сухому місці.



ПРИМІТКА:

Якщо ви не збираєтеся використовувати зволожувач протягом тривалого часу, переконайтеся, що всі його частини сухі. Очистіть і висушіть зволожуючий фільтр, перш ніж прибрати його для зберігання.



УВАГА!

Недотримання правил розділу «Чистка і обслуговування приладу» може привести до розвитку мікроорганізмів, бактерій всередині піддону. Що призведе до неприємних запахів і порушення гігієнічних норм. Використовуйте максимально чисту воду! Водопровідна вода часто містить солі кальцію, частинки іржі та інші хімічні елементи. Подібні елементи здатні осідати на внутрішніх поверхнях приладу, що може привести до поломки або утрудненням при регламентних роботах з обслуговування приладу.

8. ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим як звернутися до сервісного центру, будь-ласка зверніться до наведених нижче рекомендацій.

Проблема: Пристрій не працює.

- Переконайтеся, що пристрій підключено до джерела живлення.
- Переконайтеся, що бак для води заповнений водою і що зволожувач зібраний правильно.

Проблема: Вологість повітря не змінюється.

- Переконайтеся, що зволожуючий фільтр вставлений правильно.
- Переконайтеся, що зволожуючий фільтр чистий. Будь ласка, очистіть зволожуючий фільтр, якщо він сильно забруднений.
- Переконайтеся, що ваша кімната не провітрюється, і закрийте вікна та двері.
- Переконайтеся, що розмір вашої кімнати відповідає рекомендованому розміром для цього пристрою.

9. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Цей документ не обмежує певні законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, які передбачають угоду сторін або договір.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик. Такі зміни вносяться в виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо вас, щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Гарантійні зобов'язання здійснюються при наявності правильно заповненого гарантійного талона із зазначенням в ньому дати продажу, печатки (штампа) торгуючої організації і підпису продавця. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також правити або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

У разі несправності приладу з вини виробника зобов'язання щодо усунення несправності лягає на уповноважену виробником організацію. В даному випадку покупець має право звернутися до Продавця. Ця гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу.

Гарантійний термін на ультразвуковий зволожувач повітря становить 12 (дванадцять) місяців з дня продажу Покупцеві.

Строк придатності необмежений до початку використання.

Гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитків, що стався в результаті переробки і регулювання виробу без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з вимогами державних чи місцевих технічних стандартів та стандартів із техніки безпеки.

Виробник:

Cooper & Hunter International Corporation, Oregon, USA
Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.